

Retificação do certificado relativo à legislação aplicável *Rectification du certificat concernant la législation applicable*

1 INSTITUIÇÃO DESTINATÁRIA / INSTITUTION DESTINATAIRE

- 1.1. Denominação / *Dénomination* : _____
- 1.2. N° de identificação / *N° d'identification* : _____
- 1.3. Endereço / *Adresse* : _____
- 1.4. Telefone / *Téléphone* : _____
- 1.5. Correio eletrônico / *Courriel* : _____

2 DADOS DE IDENTIFICAÇÃO DO TRABALHADOR / RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LE TRAVAILLEUR

- 2.1. Sobrenome e nome / *Nom et prénom* : _____
- Sobrenome de nascimento / *Nom de famille* : _____
- Sobrenome atual / *Nom d'usage* : _____
- Nome(s) / *Prénom(s)* : _____
- 2.2. Local de nascimento (País/Estado ou município/cidade)
Lieu de naissance (Pays/Province ou département/commune) : _____
- 2.3. Data de nascimento (dd/mm/aaaa) / *Date de naissance (jj/mm/aaaa)* : _____
- 2.4. Sexo / *Sexe* : ☐ Masculino / *Masculin*
☐ Feminino / *Féminin*.
- 2.5. Profissão / *Profession* : _____
- 2.6. Cadastro de Pessoa Física-CPF no Brasil ⁽¹⁾ / *Registre National des Personnes Physiques-CPF au Brésil* ⁽¹⁾ :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
- 2.7. Número de Identificação do Trabalhador - NIT no Brasil ⁽²⁾ / *Numéro d'identification du travailleur – NIT au Brésil* ⁽²⁾ :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
- 2.8. Número AVS suíço⁽²⁾ / *Numéro AVS suisse*⁽²⁾:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

2.9. Endereço no país de filiação / Adresse dans le pays d'affiliation :

País / Pays : _____ Estado / État ou Province : _____

Cidade / Commune : _____ Bairro (se for o caso) / Quartier (le cas échéant) : _____

Logradouro/Rua / Trottoir/Rue : _____

Número / Numéro : _____ Complemento / Complément d'adresse : _____

CEP / Code Postal : _____

Telefone / Téléphone : _____

2.10. Endereço no país da atividade temporária / Adresse dans le pays d'activité temporaire :

País / Pays : _____ Estado / État ou Province : _____

Cidade / Commune : _____ Bairro (se for o caso) / Quartier (le cas échéant) : _____

Logradouro/Rua / Trottoir/Rue : _____

Número / Numéro : _____ Complemento / Complément d'adresse : _____

CEP / Code Postal : _____

Telefone / Téléphone : _____

2.11. Correio eletrônico / Courriel : _____

3 DADOS DO CERTIFICADO RELATIVO À LEGISLAÇÃO APLICÁVEL DONNÉES DU CERTIFICAT CONCERNANT LA LÉGISLATION APPLICABLE

3.1. Período inicial concedido (dd/mm/aaaa)

Durée initiale accordée (jj/mm/aaaa) :

de / du _____ até / au _____

Nome ou razão social do Empregador para o qual o trabalhador foi deslocado :

Nom ou raison sociale de l'employeur pour lequel le travailleur a été détaché :

3.2. Data do retorno antecipado / Date de retour anticipé : _____ (dd/mm/aaaa) / (jj/mm/aaaa)

4 A COMPLETAR PELA INSTITUIÇÃO COMPETENTE / À REMPLIR PAR L' INSTITUTION COMPÉTENTE

4.1. Denominação / Dénomination : _____

4.2. N° de identificação / N° d'identification : _____

4.3. Endereço / Adresse : _____

4.4. Telefone / Téléphone : _____

4.5. Correio eletrônico / Courriel : _____

5 CERTIFICAÇÃO / CERTIFICATION

CERTIFICA que o certificado expedido para o período de _____ (dd/mm/aaaa) a _____ (dd/mm/aaaa), que autoriza a vinculação do trabalhador ao Estado Parte de origem, devido ao retorno antecipado do trabalhador, fica **retificado**, passando a ter validade para o período de _____ (dd/mm/aaaa) a _____ (dd/mm/aaaa).

ATTESTE que le certificat délivré pour la période du _____ (jj/mm/aaaa) au _____ (jj/mm/aaaa), autorisant le travailleur à rester assujetti dans l'État d'affiliation est **modifié** et est valable pour la période du _____ (jj/mm/aaaa) au _____ (jj/mm/aaaa).

Local
Lieu : _____

Data (dd/mm/aaaa)
Date (jj/mm/aaaa) : _____

Carimbo / Cachet

Assinatura / Signature

Nota / Note

- (1) Será preenchido pelo Organismo de Ligação Brasileiro.
A remplir par l'organisme de liaison brésilien.
- (2) Preencher o número de identificação do país de filiação.
Remplir le numéro d'identification du pays d'affiliation.

INSTRUÇÕES / INSTRUCTIONS

Este documento é emitido em quatro exemplares. Dois exemplares são enviados ao empregador que fica encarregado de transmitir um deles ao trabalhador, outro é conservado pela instituição expedidora e o último é enviado ao organismo de ligação do outro Estado.

Ce document est établi en 4 exemplaires. Deux exemplaires sont remis à l'employeur chargé d'en remettre un au travailleur, un exemplaire est conservé par l'institution qui l'a établi et le dernier est adressé à l'organisme de liaison de l'autre État.